



经典名著伴读成长书系

鲁宾逊



YZLI0890114706

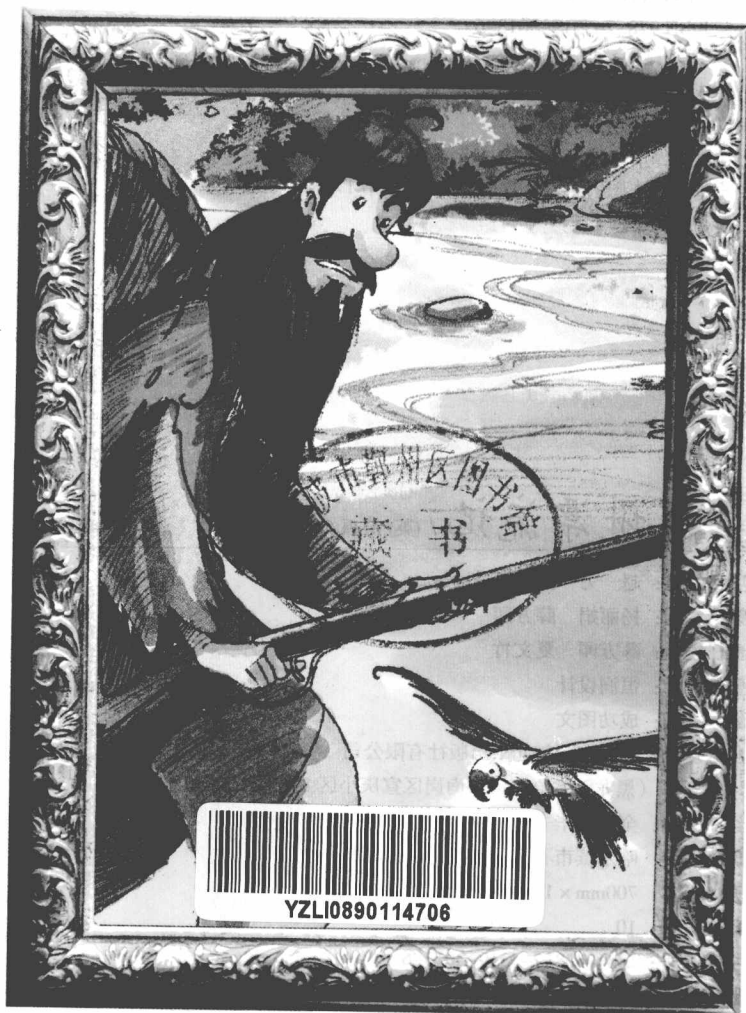
漂流记

原著◎【英】丹尼尔·笛福
改编◎幸福猫儿童文学工作室
伴读◎时光

黑龙江少年儿童出版社



鲁宾逊漂流记



原著◎【英】丹尼尔·笛福
改编◎ 幸福猫儿童文学工作室
伴读◎ 时 光



黑龙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁宾逊漂流记 / (英) 笛福 (Defoe, D.) 著; 幸福猫儿童文学工作室改编. — 哈尔滨: 黑龙江少年儿童出版社, 2011.9

(经典名著伴读成长书系)

ISBN 978-7-5319-3013-6

I. ①鲁… II. ①笛… ②幸… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 179730 号

鲁宾逊漂流记 / (英) 笛福 (Defoe, D.) 著

项目总监: 赵力 张立新

策划: 杨丽娟 薛方闻

责任编辑: 薛方闻 夏文竹

整体设计: 恒润设计

绘画: 成功图文

出版发行: 黑龙江少年儿童出版社有限公司

(黑龙江省哈尔滨市南岗区宣庆小区 8 号楼 150090)

经销: 全国新华书店

印装: 哈尔滨市石桥印务有限公司

开本: 700mm × 1040mm 1/16

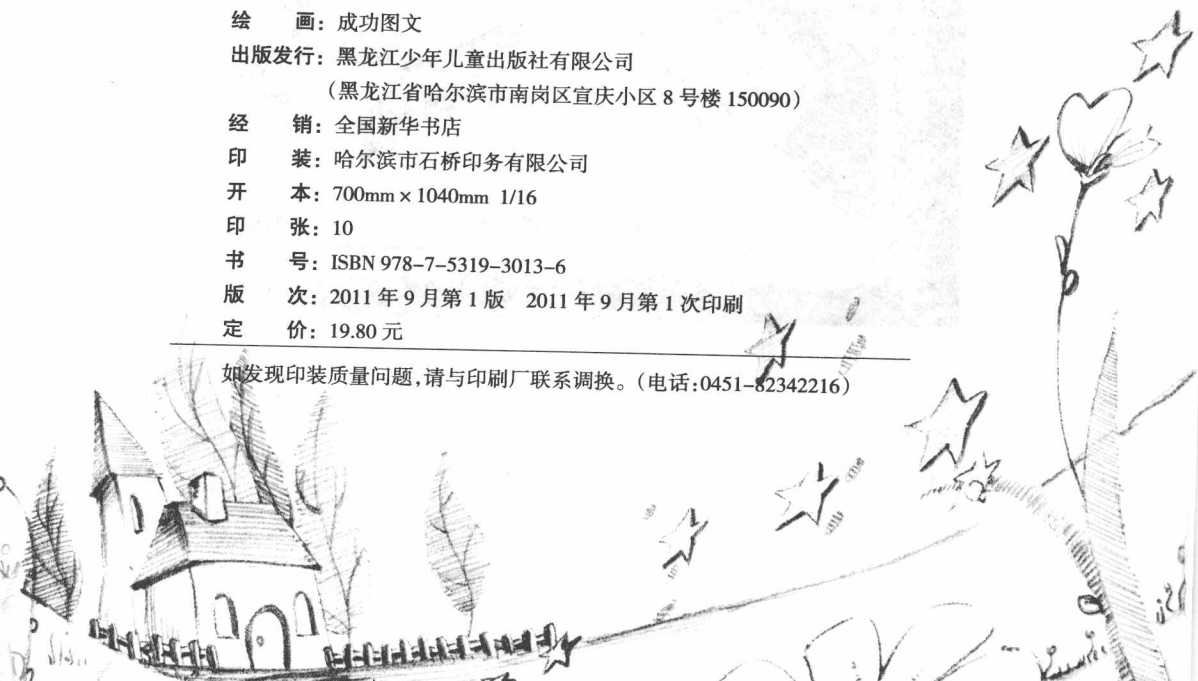
印张: 10

书号: ISBN 978-7-5319-3013-6

版次: 2011 年 9 月第 1 版 2011 年 9 月第 1 次印刷

定价: 19.80 元

如发现印装质量问题, 请与印刷厂联系调换。(电话: 0451-82342216)



序

XUYAN

言

读书是我们生命中不可或缺的、令人心旷神怡的部分。这个世界的书真是太多太多,但当我们冷静下来我们会发现这个世界的好书却是太少太少。

任何一个没有阅读经验的人,都不会懂得多与少的辩证关系。任何一个没有鉴赏能力的人,都不会懂得该如何去选择最好的书。但一个基本的常识会帮助我们和我们的孩子按图索骥,去寻找他们所需要的和最好的书籍,那就是去阅读经典,选择一套真正适合孩子阅读的经典——这是最可靠、最实用的阅读经验。

《经典名著伴读成长书系》就是一套难得的、真正适合小学生阅读的经典名著书系。这套书不仅融合了先进的分级阅读理念,为不同年级的小读者提供了合适的阅读内容,而且还精心地为小读者打造了“心灵伴读”板块,让孩子们可以共同分享阅读感受,体会阅读的快乐,积累有效的阅读经验,而且还可以帮助孩子们积累关于这个世界,关于人生的精义、神髓与真谛。

想体会历久弥新、撼人心灵的经典魅力吗?那就赶快开始阅读吧!

金 波

经典名著伴读成长书系共 10 本

低年级

《木偶奇遇记》《绿野仙踪》《吹牛大王历险记》

中年级

《汤姆·索亚历险记》《小王子》《格列佛游记》

高年级

《昆虫记》《鲁宾逊漂流记》《汤姆叔叔的小屋》《海底两万里》

第一章 最初的航海梦想

第一次出海航行	1
不幸落入海盗窝	8
逃亡的日子	15
心灵伴读	25



第二章 流落孤岛

27	在巴西的生活
30	再次出海遇险
34	流落孤岛
41	心灵伴读

第三章 荒岛建新家

43	建造小木屋
45	荒岛日记
55	孤独而寂寞的病人
59	心灵伴读

第四章 开拓新生活

61	发现瓜果、晒制葡萄干
64	编织箩筐、制作陶器
68	学习耕种、做面包
71	无法撼动的超大小艇
74	心灵伴读

第五章 发现陌生人的脚印

环岛航行	75
岛上舒适的生活	80
陌生的大脚印	82
心灵伴读	85

第六章 提心吊胆的生活

86	警戒野人
92	森林里的洞穴
94	初见野人
96	发现一只遇难的大船
100	心灵伴读

第七章 好仆人星期五

救出星期五	102
诚恳的星期五	106
和星期五一起生活的日子	109
心灵伴读	113

第八章 准备离开小岛

115	星期五想家了
119	和野人战斗
124	岛上的陌生人
127	心灵伴读

第九章 离开小岛

平息叛乱	129
夺取大船	134
心灵伴读	139

第十章 回归故乡

收回财产	140
险遇狼群	142
以后的生活	148
心灵伴读	149



第一章

最初的航海梦想

第一次出海航行

1632 年的一天，我出生在英国约克市的一个富裕家庭。我的家族是由外地迁来的，我父亲是德国人，后来移居英国，经商发财后来到约克市定居，并在这里和我的母亲结了婚。母亲的家族姓鲁宾逊，所以我取名为鲁宾逊·克罗伊茨内，但是英国人发不好“克罗伊茨内”这个音，结果我的名字就变成了“克罗索”，到后来，连我的家人也叫我克罗索了。

我有两个哥哥。大哥是军人，在敦刻尔克附近与西班牙人战斗时阵亡了；我的二哥行踪成谜，我至今也不知道他是做什么的，就如同我父母对我后来的境况也一无所知一般。

我是家里最小的孩子，所以父母十分宠爱我，没有硬逼我去学什么谋生的手段。那时，父亲年事已高，但因为家境殷实，我还是接受了很好的教育。父亲希望我能够成为律师，安安稳稳地过日子。可是我身体里流淌着不安分的血液，特别是在听多了冒险故事后，我开始渴望过那样惊险的生活，因此我一心想着去航海，其他的根本进不了我的心。而这种不安分的天性，似乎注定



了我以后的不幸。

一天清晨，父亲把我叫到他的房间。他好像已经预料到我的梦想肯定会带给我不幸似的，真诚地劝阻我说：“孩子，航海有什么好的？只有身无立锥之地的穷人和渴望一夜发财的人才会去，以我们的社会地位完全不用去冒这个险。我们身处社会的中间，是世界上最好的阶层，既不用为衣食担忧，也不会为地位钩心斗角，我们可以纵情地享受美好的人生。”

“不要孩子气，做父母的都希望孩子能够幸福快乐地生活，你明白吗？”父亲慈爱地看着我，接着又语重心长地说，“我不同意你……”

“不，我已经决定了，我一定要去航海！”我打断了父亲的话，坚定地表明了自己的立场。

“你这个孩子，怎么这么不懂事！当初你大哥不听我的劝告，非要去佛兰德参军。我和你母亲在家里提心吊胆地过日子，最后等来的却是他的阵亡通知书。如果你非去不可，以后孤立无援的时候，上帝是不会庇佑你的，你……哎……”父亲讲到这里时泪如雨下，泣不成声，只好结束了这次谈话。

事后想起来，父亲的最后几句话，果真预言了我日后的命运。

这次谈话后，我安分了几天，不过魔鬼是不会轻易放手的。几天后，航海的想法又再次钻入了我的脑子里。

过了几个星期，我趁母亲心情好时去找她。我央求道：“我已经十八岁了，想出去见见世面，妈妈，求你在爸爸面前替我说说好话，让他答应我去航海吧。如果航海后，我觉得不喜欢，我保证回家安安分分地生活，一切都听从你们的安排。要是你们不同意，我就离家出走！”

“你怎么还没打消这个念头？我和你父亲都不会同意的，如果你一定要自寻死路，那么谁也不会援助你的。”母亲愤怒地说。

我见无法说服母亲，只好悻悻地离开了。

事实上，母亲仍是疼爱我的，她把我的想法原原本本地告诉了父亲。父亲听完后十分担心，对母亲说：“这孩子如果能安分地

待在家里，也许会幸福；但如果他执意要出海，恐怕以后是要遭遇不幸的。所以说什么我也不会让他出去的。”

不过，一年后，我还是出海了。当然，我是瞒着家人悄悄去的。

其实这也就是在我计划之外的。一天，我去赫尔市闲逛，偶然遇到了一个朋友，他怂恿我说：“我马上要跟随我爸爸的船去伦敦，你愿意和我一起去吗？”

听了这话，我不禁有些动心。

“如果你跟我们一起，是不用付船费的。”他继续诱惑着我。

“好。”听到这么有诱惑力的条件，我立刻不假思索地答应了。于是在没有告诉父母的情况下，我就直接跟他走了，我想，我父母迟早会知道的。

1651年9月的一天，我登上了一艘开往伦敦的船，这是我第一次出海。

最初，我乐不可支，在船上左看看，右摸摸，对一切都充满好奇。可是，当船一驶出恒比尔河，海面上就刮起了大风，掀起了滔天的巨浪。真是倒霉啊，第一次出行就遇到这种情况。船在风浪里上下颠簸，我难受得要命，感觉天旋地转，四肢无力，胸口像是有什么东西压着，喘不过气来，我只好用尽全力抱住船桅杆，免得被抛出去。

“啊！”巨浪拍来，水花打在我身上，我忍不住叫出了声。“我要回家，再也不要航海啦！”我用尽全力喊叫着。这时，父亲的泪水、母亲的忠告都浮现在我的脑海里。我害怕得要命，感到无比后悔。

风刮得越来越急，海浪一波又一波地打来，海面就像是煮开了的水一样不停地翻滚着。我们的船也随着海浪不停地晃动，时上时下，忽左忽右。经过无数次的甩动后，我的骨头都快散架了。每当船跌到浪底时，我便担心船会沉下去；而当船被推到浪尖时，我又担心船会被掀翻，再也漂不起来。在一次次的担惊受怕中，我暗暗发誓：“只要这次我能活着回家，我以后决不再出海了！”



第二天,暴风雨终于过去了,海面又恢复了平静。我开始适应了海上的生活,不过仍然有些晕船。傍晚时分,天完全放晴了,风也完全停了,当晚的落日以及第二天清晨的日出是那样的美丽。太阳停留在海天相接处,温和的日光轻抚着海面,流云浮动,光影迷离,令人神清气爽。

那晚,我睡得很好,第二天也不再晕船。引诱我上船的那位朋友也过来看我。

“鲍勃,我的朋友,”他拍着我的肩说,“还好吧?昨天的微风把你吓坏了吧?”

“微风?”我惊讶地喊,“那是一场糟糕的大风暴啊!”

“风暴?哈,那根本不算什么啊。我们的船够结实,海面又宽阔,这样的风根本不算什么,”朋友继续说,“来吧,我们喝甜酒去,忘掉那些事!看,多好的天啊!”

那天我同所有的水手一样,喝酒胡闹,完全忘记了在危难时自己发过的誓言,我又迷恋上了航海的生活。

在海上的第六天,船到了雅茅斯锚地。因为刮着逆风,所以我们的船只好暂时停在这儿。逆风刮了七八天,陆陆续续也有其他一些船来避风。我们船上的设施十分牢固,所以水手们一点儿也不担心这样的风暴,依旧按照平常的习惯休息享乐。

第八天清晨,风势突然增大了。于是,船上所有的人都行动起来,一起降下了中帆,并安排好船上所有的物件,使船能够顶住狂风,安然停泊。不过,到了晌午,大海咆哮起来,我们的船头也好几次被卷入海水里,船里进了不少水。

“抛备用大锚!”船长大声命令。为了稳住船身,我们在船长的命令下抛下了备用锚,并将锚索尽量放长,这样船头就有了两个锚。

这次的风暴来得太猛烈了,连船长也有些惊恐,好几次我都听见他暗自低语:“仁慈的主啊!救救我们吧!我们都要死了!”我从没见过这么大的风暴,也吓得半死,特别是听见船长的那些话以后,我更加惊恐。

我走出自己的舱房，看见外面一片狼藉，所有的东西都混在一起，海浪每隔一会儿就向我们席卷一次，这些都是以前我从没见过的。

我环顾四周，发现停在我们旁边的两艘船因为吃水太深，已经把船侧的桅杆都砍掉了。“天啊！快看！”我们船上的人用手指着远方尖叫了起来，我顺着他们所指的方向望去，只见距离我们一海里远的一艘船已经沉了。另外还有两艘船因为锚被暴风吹掉了，船上的桅杆也被刮断了，只能冒险向大海驶去。

相比较而言，小船的情况要好些，因为小船在海上可以灵活行驶。不过，依旧有几条只剩下角帆的小船被狂风刮得漂出了港湾。

夜幕降临时，在大副和水手长的恳求下，船长只得同意砍掉前桅。不过，砍掉前桅后，主桅失去了控制，船剧烈地摇晃起来，船长只好又无可奈何地下令把主桅也砍掉。现在，我们的船就只剩下空落落的甲板了。

这次的大风浪使我感到无比的恐惧，不仅因为我害怕死，更因为我违背了自己在前次危难中所立下的誓言。现在，我只能不断地祈祷。

“天啊，我从没见过这么凶猛的大风暴！”“船要沉了！”不时有人惊恐地叫着。我们的船因为载货太重，吃水很深，所以在水里不停地剧烈摇晃。当时我还不明白“沉”的意思，也幸亏如此，不然我肯定会更加恐慌。

风卷着浪更加张狂起来。“上帝保佑！”“天啊，暴风快点过去吧！”“千万不要沉！”我的耳畔不断地传来船长、水手长，以及其他一些比较有头脑的人的祈祷，他们也都感到船随时都有沉没的危险。

半夜，情况更加危急，一个到船舱底下检查的人张皇失措地跑上来喊道：“船底漏水了！”紧接着又有一个水手跑上来，气喘吁吁地说：“底舱里已经积了四英尺深的水。”听到这消息后，我霎时瘫倒在了船舱里。

“鲍勃，快去帮忙抽水。”有人在我耳边大喊。





听到这话,我立刻恢复了理智,打起精神跑到抽水机旁帮忙抽水。正当大家卖力抽水时,船长发现几艘小煤船因为太轻,只能随着风浪漂向海上。当它们经过我们附近时,船长下令发出求救信号。当时,我还不清楚出了什么情况。听到“砰”的一声枪响,我还以为是船破了,或是有什么大灾难发生了,竟被吓晕在



抽水机边。

另一个人马上接替了我的工作，他一脚把我踢到一旁，就那么任由我躺在那儿。我晕了很久，也没人过来看看我到底怎么样了。在这个危急的时刻，大家都只顾及自己的安危。过了好半天我才醒了过来。虽然我们不停地抽水，但是船舱里的积水还是越来越多，显然船快要沉了。

风虽然小了点，但是船现在的状况肯定坚持不到进港湾了，船长只得不断地鸣枪求救。幸好一艘从我们前面漂过的轻量级的船冒险放下一只小艇来救我们。小艇里的人费了好大的劲儿才靠近我们的大船，但我们没有办法下到小艇里，他们也不能挨近我们的大船。后来，我们把一根带有浮筒的绳子从船尾抛下去，并尽量放长绳子。小艇上的人冒着生命危险，经过多次努力才抓住绳子。我们小心翼翼地把小艇拖近船尾，全体船员才得以离开大船。而我几乎是被水手扔进小艇里去的，因为当时我已经害怕得动弹不得了。

现在，我们已经不可能回到他们的船上了，所以只有放任小艇顺水漂流，并向岸边奋力划去。小艇半划着，半随水漂着，逐渐漂向北方的岸边，最后靠近了温特顿岬角。我在小艇上向后回望，只见我们的大船渐渐地沉了下去，那时我们离开它还不到一刻钟，这是我第一次明白了大海沉船是怎么回事。

虽然我们奋力地向岸边划去，但小艇的前行速度有限，无论怎么努力我们都靠不了岸。最后，我们竟然划过了温特顿灯塔才上了岸。

大家安全上岸后，立即步行去了雅茅斯，当地的官员、富商和船主们热情地款待了我们这些受难的人。他们不仅提供我们吃住，还为我们筹够了旅费，这样，我们就可以按照自己的意愿选择去伦敦或者回赫尔。

在雅茅斯市我们被分别安置在好几个地方住宿，所以两三天之后，我才碰见我的那位朋友，即船长的儿子。他看上去萎靡不振，还不时地摇头。他把我介绍给了他父亲。



“这是鲍勃第一次航海，”他对他父亲说，“他以后想出洋远游。”

“年轻人，你应该回家了。这次灾难是一个凶兆，它告诉你不能当水手。”他父亲用严厉和关切的口吻对我说。

“为什么？先生，”我问，“难道您也不再航海了吗？”

“那不一样，航海是我的职业，”他说，“而你第一次出海，老天爷就给了你一点儿颜色；你若再坚持，一定没有好下场。这次我们遭受到这场灾难，也许正是由于你在我们船上的缘故，”船长接着说，“告诉我，你是什么人？为什么要坐我们的船出海？”于是，我向他简略地说了说自己的身世。

他听完我的话后，忽然发起脾气来。他愤怒地说：“我做错了什么事儿，竟会让你这样的祸害上船？无论你给我多少钱，我都绝不会再和你乘同一艘船。”我知道在这次沉船中他损失了不少，这一定使他心情烦躁，于是想把一切责任都推到我的身上来。可是即使这样，他也还是没有权力对我大发脾气！

后来，他又与我进行了一次严肃的谈话，用满怀关心的语气对我说：“你应该回家，不然迎接你的只会是灾难，那时你就会明白，你父亲对你人生的预言是正确的。”

我没有听他的话，并且很快就和他分开了。以后他就从我的生活里消失了。

不幸落入海盗窝

我去了伦敦，那段时间我在回家和航海之间挣扎，下不了决心。要是就这样回家，邻居们一定会笑话我的。每次一想到回家，我那死要面子的心理就会出来作祟。过了一段时间，灾难的阴影在我心里慢慢减弱，我回家的念头也又一次被对航海的向往压倒了。

在伦敦，我与一位船长成了好朋友，在一次交谈中，他告诉我

说：“我以前去过几次几内亚沿岸，在那儿做成了几笔很好的生意，我打算再去一次。”

我激动地对他说：“您真是太厉害了！一直以来，我都很想到海外去见见世面，可是一直没有机会。”

船长回答说：“是吗？如果你愿意，可以免费搭乘我的船，你还可以带些货物去贩卖，我将告诉你什么东西最赚钱。”

我高兴极了，多年的心愿终于要实现了。就这样，我乘上了一艘前往几内亚的船。这次，我乖乖地听船长的话，带了一批价值四十英镑左右的小玩意儿。最后，我赚了很多钱。当然，作为本钱的那四十英镑是我的父母托亲戚转寄给我的。

因为那位船长的无私帮助，我完成了我历险生涯中唯一成功的一次航行。他教会了我做水手的基本常识，比如一些航海的数学知识和方法以及怎样记航海日记和观察天文等等。这次航海使我收获不少，我不仅成了水手，还成了商人，并顺利挣到了三百英镑。所有这些都让我雄心勃勃，但也因此而葬送了我的一生。

当然，这次航行也并非一帆风顺，我们在非洲西海岸一带，从北纬 15 度一直南下至赤道附近做生意，那里的天气十分炎热，我患上了热病，经常发高烧，说胡话。

现在，我俨然成了一个做远洋贸易的商人了。但不幸的是，回到伦敦后不久，船长就去世了。虽然如此，我还是登上了同一艘船，再次去往几内亚，只不过现在的船长是原来船上的大副。为了谨慎起见，我这次只带了不足一百英镑的货，剩下的二百英镑都寄存在船长的遗孀那里，她也是一个公正无私的人。

这是一次糟糕透顶的航行。一天黎明，我们的船正航行于加那利群岛和非洲西海岸之间。“海盗！”放哨的水手突然大声呼喊起来。原来，一艘从萨累开来的土耳其海盗船正张满帆，从我们后面追过来。

“扬帆！”船长大声命令道，瞬间，我们的船也扯满帆试图逃跑。不过，海盗船是轻量级的，而我们的船上载满了货，所以他们的速度比我们快，眼看着两船间的距离越来越近。看样子用不了





几个小时，海盗们就能赶上我们了。

“准备战斗！”船长一声令下，船上所有人都行动起来，我们马上进入了战斗状态，各自为即将到来的战斗准备着。

我们的船上有十二门炮，但是海盗船上有十八门。下午三点，海盗船追上来了，他们原准备把船开到我们的船尾后才开炮攻击的，结果一不小心却横冲到我们的后舷。于是，我们搬了八门炮在这边迎击他们。

“开炮！”船长命令道。我们立即不停地开火，谁也不敢马虎大意，大家都明白，这是生死攸关的时刻，万一落在海盗的手上肯定没有好下场。

海盗们也非常沉着地应对着这个小失误，毕竟他们是横行于这片海域的老手。他们且退且战，丝毫没有乱了阵脚，船上有二百来人一起用枪向我们射击。

“上帝保佑！没有人受伤。”我低声感激着上帝的仁慈，幸好我们隐蔽得很好。

在枪声的掩护下，海盗们再一次发起了进攻，海盗船移向了后舷的另一侧，并成功地在那里靠近了我们的船。有六十多个海盗跳上了我们的甲板，他们挥舞着大刀向前行进。接着，他们砍断了我们的桅索，砍掉了帆布。我们也毫不示弱，拿起手边的东西奋力抵抗。枪、短柄矛和炸药包等都在我们手里发挥了它们应有的作用，我们成功地击退了他们的两次进攻。不幸的是，后来我们的弹药用光了，又损伤了十几名水手，失去了战斗力，最后只好被迫投降。海盗们把我们这些俘虏押送到萨累，那是摩尔人的一个港口，也是这群海盗的大本营。

“如果你非去不可，以后孤立无援时，上帝是不会庇佑你的。”当我成为海盗的俘虏时，我想起了父亲的这句话。唉，我是多么地倒霉啊！

值得庆幸的是，我在那里受到的待遇还不错，不像我想象的那样糟。

我的同伴都被送进了远离海岸的皇宫，而我因为年轻机灵，